



Tờ Thông Tin Cho Người Lao Động

Quyền Lao Động Của Thường Trú Nhân Hợp Pháp Theo Đạo Luật Di Trú Và Quốc Tịch (INA)

Nếu quý vị là thường trú nhân hợp pháp, quý vị sẽ được hưởng một số biện pháp bảo vệ khỏi sự phân biệt đối xử trong việc làm theo Đạo Luật Di Trú Và Quốc Tịch. Tờ thông tin này giải thích các biện pháp bảo vệ mà quý vị sẽ được hưởng theo luật này, tránh khỏi sự phân biệt đối xử trong tuyển dụng dựa trên quyền công dân, tình trạng nhập cư và quốc tịch khi:

- tuyển dụng,
- sa thải,
- tìm kiếm nguồn nhân lực, và
- khi chứng minh quyền được làm việc tại Hoa Kỳ của quý vị với Nhà tuyển dụng.

Bảo vệ trong việc tuyển dụng, sa thải và tìm kiếm nguồn nhân lực

Một nhà tuyển dụng từ chối tuyển dụng quý vị hoặc sa thải quý vị vì quý vị là thường trú nhân hợp pháp hoặc vì quốc tịch của quý vị có thể đang vi phạm pháp luật. Nhà tuyển dụng thường không thể loại trừ thường trú nhân hợp pháp, chỉ tuyển dụng công dân Hoa Kỳ hoặc từ chối tuyển dụng ai đó vì họ sinh ra ở một quốc gia khác.

Bảo Vệ Khi Nhà Tuyển Dụng Xác Minh Quyền Làm Việc Của Quý Vị

Khi quý vị bắt đầu một công việc mới, Nhà tuyển dụng phải sử dụng [Mẫu đơn I-9](#) để xác minh quyền làm việc của quý vị, còn được gọi là giấy phép làm việc. Một số nhà tuyển dụng cũng sử dụng [E-Verify](#). Nếu Nhà tuyển dụng đối xử với quý vị khác biệt khi xác minh quyền làm việc của quý vị dựa trên quyền công dân, tình trạng nhập cư hoặc quốc tịch của quý vị, thì Nhà tuyển dụng đó có thể [đang vi phạm pháp luật](#). Nhà tuyển dụng có thể vi phạm pháp luật nếu:

- ⊗ Yêu cầu quý vị chứng minh tình trạng thường trú hợp pháp hoặc số USCIS/A# cho Mẫu đơn I-9.
- ⊗ Yêu cầu quý vị xuất trình một loại giấy tờ cụ thể cho Mẫu đơn I-9, chẳng hạn như Thẻ thường trú nhân hoặc còn gọi là “thẻ xanh”.
- ⊗ Từ chối chấp nhận các giấy tờ hợp lệ mà quý vị quyết định xuất trình để xin Mẫu đơn I-9.
- ⊗ Yêu cầu quý vị xuất trình nhiều giấy tờ hơn mức cần thiết cho Mẫu đơn I-9.

Một số ví dụ về các tài liệu mà thường trú nhân hợp pháp có thể quyết định xuất trình cho Mẫu đơn I-9

- Thẻ căn cước (ID) Tiểu Bang + thẻ An Sinh Xã Hội không hạn chế
- Thẻ Thường Trú Nhân – bao gồm cả thẻ được gia hạn sau ngày hết hạn trên thẻ, có thư gia hạn I-797
- Hộ chiếu nước ngoài có đóng dấu I-551
- Hộ chiếu nước ngoài có Thị Thực Định Cư có thể đọc bằng máy có ghi chú I - 551
- Mẫu đơn I-94 có ảnh và dấu I-551

- ⊗ Yêu cầu quý vị xuất trình giấy tờ khi không cần thiết. Nếu quý vị quyết định xuất trình Thẻ Thường Trú hợp lệ khi bắt đầu công việc, Nhà tuyển dụng của quý vị không thể yêu cầu quý vị xuất trình giấy tờ mới khi Thẻ Thường Trú hết hạn.
- ⊗ Yêu cầu quý vị cung cấp thêm tài liệu khi sử dụng E-Verify. Nhà tuyển dụng phải nhập thông tin từ Mẫu đơn I-9 của quý vị khi sử dụng E-Verify.

Khi Nhà tuyển dụng xác minh quyền làm việc của quý vị, quý vị sẽ được chọn loại giấy tờ nào có thể chấp nhận được để xuất trình. Nhà tuyển dụng không nên quyết định điều đó thay quý vị.

Thêm [thông tin về Mẫu đơn I-9](#) dành cho thường trú nhân hợp pháp

Bảo Vệ Chống Trả Thù

Quý vị cũng được bảo vệ khỏi sự trả thù. Nếu quý vị trao đổi với Bộ Phận Quyền Của Người Nhập Cư Và Người Lao Động (Immigrant and Employee Rights, hoặc IER) thuộc Ban Dân quyền về một vấn đề công việc, nộp đơn khiếu nại lên IER, tham gia điều tra hoặc lên tiếng để bảo vệ quyền của quý vị hoặc quyền của người khác, thì Nhà tuyển dụng không được sử dụng thông tin đó để:

- ⊗ Sa thải quý vị
- ⊗ Đe dọa quý vị
- ⊗ Cắt giảm giờ làm hoặc trả lương
- ⊗ Thực hiện các hành động có hại khác

Hãy gọi đến Bộ Phận Quyền Của Người Nhập Cư Và Người Lao Động (IER) thuộc Ban Dân Quyền nếu:

- ☎ Quý vị thấy một thông báo tuyển dụng giới hạn chỉ tuyển dụng công dân Hoa Kỳ và quý vị nghĩ rằng không có lý do hợp pháp nào cho việc đó.
- ☎ Nhà tuyển dụng không thuê quý vị hoặc sa thải quý vị vì quý vị là thường trú nhân hợp pháp hoặc vì quốc tịch của quý vị.
- ☎ Nhà tuyển dụng không cho quý vị xuất trình các giấy tờ chấp nhận được theo lựa chọn của quý vị khi chứng minh quyền làm việc của quý vị.
- ☎ Nhà tuyển dụng yêu cầu quý vị cung cấp giấy tờ mặc dù điều đó không bắt buộc. Ví dụ, nếu công ty hiện tại của quý vị yêu cầu cung cấp Thẻ Thường Trú mới khi thẻ cũ hết hạn.
- ☎ Nhà tuyển dụng trả thù quý vị vì quý vị lên tiếng đòi quyền được làm việc theo luật này.

Luật liên bang hoặc tiểu bang khác cũng có thể cấm phân biệt đối xử dựa trên quyền công dân, tình trạng nhập cư hoặc quốc tịch. Ví dụ, [Ủy ban Cơ hội Việc làm Bình đẳng](#) (Equal Employment Opportunity Commission, hoặc EEOC) thực thi luật lao động bảo vệ người lao động khỏi sự phân biệt đối xử dựa trên nguồn gốc quốc gia.

Ban Dân Quyền, Bộ Phận Quyền Của Người Nhập Cư Và Người Lao Động (IER)



Gọi Đường Dây Nóng Dành Cho Người Lao Động theo số **1-800-255-7688** | 1-800-237-2515 TTY
Cuộc gọi có thể được ẩn danh và có sẵn dịch vụ ngôn ngữ miễn phí.

Luật mà IER thực thi có thể được tìm thấy tại [U.S.C. § 1324b](#).



Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập [justice.gov/ier](https://www.justice.gov/ier)